

Émily Loizeau : Vole le chagrin des oiseaux

Paroles et musique : Émily Loizeau © Polydor/Universal Music France

Thèmes

La guerre (en Syrie), la résistance.

Objectifs

Objectifs communicatifs :

- Expliciter un titre.
- Identifier le(s) thème(s) d'une chanson.
- Exprimer son opinion.
- Caractériser et présenter un univers artistique.
- S'exprimer sur le rôle des artistes.

Objectifs (socio-) linguistiques :

- Repérer des champs lexicaux.
- Donner des conseils.

Objectif (inter-) culturel :

- Évoquer la situation syrienne.

Vocabulaire

Le chagrin : *la peine, la tristesse.*

La rumeur : ici, *le bruit confus de quelque chose qui approche.*

Un flambeau : *une torche.*

Des lambeaux : *des morceaux de tissus, de papier ou de chair déchirés, lacérés.*

Note

Homs, ville syrienne à 160 kilomètres au nord de Damas, est le principal foyer de contestation au régime de Bachar el-Assad.

Le [clip](#) est visible en intégralité sur le site de TV5MONDE en bas de la fiche artiste.

Liste des activités

- **B2** Mise en route.
- **B2** Avec les paroles.
- **B2** Avec le clip.
- **B2** Expression orale.
- **B2** Expression écrite.
- **B2** Pour aller plus loin.

Mise en route.

Niveau : B2

Écrire le titre de la chanson au tableau.

Comment comprenez-vous ce titre ?

Selon vous, quel est le thème de la chanson ?

Variante :

Qu'évoque pour vous la ville de Homs, en Syrie ?

[Retour à la liste des activités](#)

Avec les paroles.

Niveau : B2

Faire écouter la chanson en cachant les images.

Quel est / quels sont le(s) thème(s) de la chanson ?

Pistes de corrections / Corrigés :

La guerre en Syrie, la résistance.

Répartir la classe en deux groupes. Distribuer les paroles.

Groupe A : Relevez les éléments du texte qui évoquent la résistance, la révolte.

Groupe B : Relevez les éléments du texte qui montrent la difficulté, la souffrance.

Pistes de corrections / Corrigés :

Éléments positifs : « tenir debout dans le vent », « comme elle est belle la lune quand elle s'élève », « la rumeur du printemps », « tenir debout dans le sang », « attraper la foi sauvage des sorciers / la rage pour tenir longtemps »

Éléments négatifs : « le flot / du sang qui coule sous ta peau », « le flot / du sang qui coule sur ta peau », « comme elle est raide la côte », « comme elle est haute la cime de l'arbre », « ta douleur est profonde », « tes larmes »

Que révèle la chanson sur le sentiment d'Émily Loizeau quant au conflit syrien ?

Pistes de corrections / Corrigés :

Elle est sans voix, comme désarmée (« mon poème n'a pas de mots ») ; elle est compatissante et soutient la résistance du peuple syrien (« je réchaufferai la terre », « je m'allongerai dans [ta douleur] »)...

Selon vous, « Vole le chagrin des oiseaux » est-elle une chanson optimiste ou pessimiste ? Justifiez votre réponse.

[Retour à la liste des activités](#)

Avec le clip.

Niveau : B2

Montrer le clip.

Comment est le personnage du clip ? Qui est-il ? Que cherche-t-il ?

Pistes de corrections / Corrigés :

Le personnage du clip est sans visage. C'est peut-être une représentation de la chanteuse : elle est perdue, déroutée face à la guerre en Syrie, elle cherche des réponses...

Comment définiriez-vous l'univers du clip ?

Êtes-vous sensible à ce style artistique ? Développez votre point de vue.

Pistes de corrections / Corrigés :

L'univers du clip est onirique, fantastique, surréaliste, étrange...

Pour moi, ce style est assez difficile à comprendre : c'est trop flou, trop abstrait. Ce personnage sans tête, par exemple, me déroute plus. En même temps, je reconnais que les images laissent beaucoup de place à l'interprétation, ce qui est assez plaisant.

La mise en images de la chanson vous semble-t-elle cohérente ? Justifiez votre réponse.

[Retour à la liste des activités](#)

Expression orale.

Niveau : B2

Pourquoi qualifie-t-on parfois cette chanson de « douce-amère » ?

Émily Loizeau a écrit la chanson après avoir vu le reportage de sa sœur journaliste « Syrie interdite » et dit avoir eu besoin d'écrire pour se libérer. Selon vous, l'écriture peut-elle avoir des vertus cathartiques ?

Quels conseils donneriez-vous à quelqu'un qui a vécu ou assisté à une expérience difficile ?

Que pensez-vous de cette déclaration de la chanteuse : « Une chanson pour dénoncer ce qui se passe en Syrie, je ne suis pas sûre que ce soit utile. Alors j'essaie de l'aborder comme un rêve. » ?

[Retour à la liste des activités](#)

Expression écrite.

Niveau : B2

Le clip a été réalisé avec des illustrations de l'artiste argentine Paula Castro. Écrivez un article pour la rubrique « Culture » d'un journal dans lequel vous présentez le travail et l'univers de l'artiste.

Variante :

Écrivez un mail à l'artiste argentine Paula Castro, dont les illustrations ont été utilisées pour le clip, pour lui dire ce que vous pensez de son travail (p.comme.paula@gmail.com).

Écrivez un article sous forme de « Lettre ouverte » pour le journal local ou le blog des étudiants de l'école pour donner votre point de vue sur l'attitude de la communauté internationale à l'égard du conflit syrien.

Variante :

Si vous disposez d'un compte Facebook, envoyez un message à Emily Loizeau pour lui faire part de vos réactions sur sa chanson et de votre avis sur le conflit syrien.

[Retour à la liste des activités](#)

Pour aller plus loin.**Niveau : B2**

Aller sur le site www.tv5.org. Dans la catégorie « Programmes », cliquer sur « Acoustic ». Dans le menu déroulant « Toutes les émissions », choisir « EMILY LOIZEAU – 03 Novembre 2012 ».

Écoutez la première partie de l'entretien par Sébastien Folin. Quelles ont été les influences de la chanteuse pour la chanson « Vole le chagrin des oiseaux » ?

Selon vous, en quoi la résistance noire (africaine, créole ou américaine) peut-elle avoir des résonances dans le conflit syrien ?

Aller sur le site www.vagueblanchepourlasylie.org/.

Regardez les courts-métrages « 2' pour la Syrie ». Qu'en pensez-vous ?

L'objectif de cette mobilisation est de faire pression sur le Conseil de sécurité de l'ONU et la cour pénale internationale pour qu'ils réagissent « enfin ». Selon vous, cette mobilisation peut-elle faire bouger les choses ? Justifiez votre réponse.

[Retour à la liste des activités](#)